

# LES ELEMENTS CIVILISATIONNELS DANS LE MANUEL DU CAMPUS I

**Yuliarti.Mutiarsih**

## **A.INTRODUCTION**

L'enseignement du français comme langue étrangère est de plus en plus modernisé. On a créé des méthodes pratiques et efficaces pour apprendre à la fois la langue et la civilisation. Le Campus I est une des méthodes pour l'enseignement du français langue étrangère à des adolescents et à des adultes de niveau débutant, ont des objectifs d'apprentissages. En réalisant ces objectifs, l'apprenant acquiert progressivement :

1. Des savoirs faire-communicatifs ( faire face aux situations de communication les plus diverses)
2. Des savoirs culturels
3. Des "savoirs-être"(vaincre la peur de parler, se positionner en tant que locuteur étrangère)
4. Les compétences évaluées au DELF.

Le sujet dont je vais parler surtout des éléments civilisationnels se trouvant dans la méthode du Campus I (Unité 1 à 6 comme échantillon) et on essaie de les repérer

Comme l'acquisition de langue des apprenants est encore limitée, les enseignants leur permettent d'utiliser la langue maternelle pour faire comprendre plus facilement les apprenants de capter les informations de civilisation de la méthode de Campus I.

## **B. LES ELEMENTS CIVILISATIONNELS**

### **• UNITE I A UNITE VI**

#### **a.Unité 1**

##### **• Salutations:**

D'une manière générale, les Français se serrent la main assez facilement. Quand ils se présentent et quand ils se rencontrent ne s'étant pas vus depuis quelques jours. Mais la poignée de main n'est pas une manie comme le laissent croire certains clichés. On ne serre pas la main de tous ses collègues en arrivant au bureau le matin. On se fait la bise : -entre les jeunes et entre les amis de sexe différent;  
-entre membre de la même famille.

On fait généralement deux bises(une sur chaque joue). Quelquefois trois (dans

certaines régions), quelquefois quatre (entre jeunes). Mais tout cela n'a rien de systématique.

• **Quelques Lieux Connus à Paris:**

- Le Musée Du Louvre et Sa Pyramide : Le plus grand musée de France. Il présente des œuvres d'art qui vont de l'Antiquité au XVIII<sup>e</sup> siècle.
- La Cathédrale Notre-Dame: Elle date du XIII<sup>e</sup> siècle. Victor Hugo y situe l'action de son célèbre roman *Notre-Dame de Paris* .
- L'Université Paris-Sorbonne: La plus ancienne université de France qui a un peu perdu de son ancien prestige depuis que Paris compte 13 universités.
- Le Centre Georges Pompidou: A la fois musée d'art contemporain, espace d'expositions et bibliothèque publique. C'est un espace moderne par son architecture et par sa fonction
- L'Hôtel Ritz : Célèbre palace de la place Vendôme où descendent les Célébrités.
- La Place de la Concorde : Où se trouve le célèbre obélisque de Louxor offert par Méhémet-Ali.
- La rue de Rivoli : Rue bordée d'arcades sur un côté qui traverse tout le centre de Paris.
- L'Avenue Des Champs-Élysées: La plus longue et la plus large d'avenue à Paris
- L'Arc de Triomphe: L'Arc de Triomphe a donc été construit en 1806 pour célébrer les victoires de l'armée de Napoléon. Sous l'Arc de Triomphe se trouve le tombeau du soldat inconnu.
- Le Château de Versailles: La résidence du Roi Soleil Louis XIV ainsi que de ses jardins à la Française dessinés par LE NOTRE. En dehors de ses appartements des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, Le château, haut lieu de l'art classique français comporte un musée de peinture et de sculptures se rapportant à l'histoire de France.
- La Tour Eiffel : Le symbole de Paris, La tour de 300 m dessinée par l'ingénieur Gustave Eiffel et choisie pour l'Exposition Universelle de Paris. Elle est inaugurée le 31 mars 1889 puis ouverte au public au mois de mai .

• **Personnalités françaises et étrangères Connues :**

- Les Célébrités Français :

Laetitia Casta(actrice-mannequin- française)  
Juliette Binoche(actrice)  
Gérard Dépardieu(acteur)  
Charlotte Gainsbourg(commédienne)  
Jacques Prévet(Poète)  
David Douillet(Champion de Judo en 2000)  
Martine Aubry (politicienne française)  
Gustave Eiffel (ingénieur)  
Colombo(policier)

➤ Les Célèbrités Internationales :

Roberto Begini (acteur italien )  
Emma Thompson (comédienne anglaise)  
Celine Dion (chanteuse canadienne)  
Michael Jordan(sportif-basketteur-américain)  
Victoria Abril (actrice-espagnole)  
Mokahani?(sportif-piloteautomobile-allemand)  
Rowan Atkinson( comédien anglais)  
Andie Mc Dowel (comédienne américaine)  
Amélie Nothomb (femme écrivain belge)  
Placido Domingo ( chanteur d'opéra espagnol)  
Ronaldo(joueur de football brésilien)  
Cécilia Bartoli (chanteuse italienne)

• **Connaissance partagée des films:**

➤ Les Choses dans Les films:  
La voiture de James Bond  
Le Robot du film *La Guerre des étoiles*  
Les oiseaux du film de Hitchcock

**Mise en Commun des Connaissances sur Les Produits Français, Les**

• **Lieux, Les Monuments**

➤ Les Noms de produits français  
Le Guerlain (parfum français)

Le Chanel no 5(parfum français)  
Le Camembert (fromage français)  
La Peugeot 305 (voiture française)

➤ Les Noms de Lieux français

La Camargue(région française)  
Maxim's ( café)  
 Lourdes (lieu)  
Les grottes de Lascaux (lieux célèbre français)

• **Politesses :**

➤ Salutations

<Bonjour> peut se dire jusqu'à une heure avancée de la journée. Le sens de <jour> s'est perdu. Ce qui n'est pas le cas de bonsoir qui se dira qu'après la tombée de la nuit.<Salut> est une salutation familière qui peut être perçue négativement dans certaines classes sociales. A manipuler avec précaution lorsqu'on est débutant.

➤ Prise de congé

<Bonsoir> peut servir pour prendre congé le soir, comme <bonne soirée> ou <bonne nuit> ( le plus familier).<au revoir> est neutre.

➤ Excuses

<Pardon>est une formule passé partout qui sert à aborder quelqu'un, demander la parole, se faufiler dans la foule, déranger quelqu'un. On pourra dire aussi<Excusez-moi>.

<Excusez-moi> est obligatoire ( précédé ) ou non de <pardon> lorsqu'on a commis une faute

➤ Autres Situations

Quand on entre dans un ascenseur,dans un lieu public, ou quand on sort, on laisse passer les personnes les plus âgées( ou une femme si on est un homme).On dit <Après vous> ou <je vous en prie>.L'autre répond <Merci>.

<Je vous en prie> peut se dire aussi en réponse à un remerciement.

**b. Unité 2**

• **Des grandes villes de France (p.31)**

➤ Paris : La plus grande ville de France plus de 10.millions habitants.

➤ Lyon : La deuxième ville de France à égalité avec Marseille) : 1 300 000 habitants

➤ Marseille : 1.300 000 habitants

➤ Toulouse : 760.000 habitants

➤ Bordeaux : 753.000 habitants

➤ Nantes : 544.000 habitants

• **Les Relations Dans l'Entreprise :**

➤ Sentiment et Respect de la Hiérarchie.

Ils sont assez forts, bien que beaucoup de choses aient été faites pour rapprocher les différents niveaux de la hiérarchie. Il est rare que l'employé tutoie son patron, qu'il cherche à le voir sans rendez-vous, etc.

➤ Les Relations entre collègues

Il est fréquent que l'on se tutoie. Mais le tutoiement ne signifie pas que l'on a le droit de poser des questions indiscrettes. Si la vie professionnelle, le lieu d'habitant, l'origine géographique (vous êtes de quelle région?) peuvent être facilement abordés, certains peuvent avoir quelques réticences à parler de leur vie de couple ou de famille. De même, il ne faut pas s'attendre à ce que les anciens invitent forcément les nouveaux. Les invitations entre collègues dépendent des affinités et ne font pas partie d'un rituel codifié (comme c'est le cas dans certains pays).

➤ Le Comité d'Entreprise

C'est une association interne à l'entreprise destinée à faciliter la vie et les relations sociales entre les salariés. Il propose des services pratiques (garde d'enfant) ou récréatifs (sorties, places de spectacles à prix réduits, etc.). Dans l'histoire le comité d'entreprise de la Compagnie européenne d'assurances effectue un sondage sur les loisirs de membres et organise un week-end dans les Alpes. Le comité d'entreprise, comme les séminaires d'entreprises rapproche le personnel d'une entreprise et permet d'instaurer un climat de confiance.

• **Modes en Matières de Loisirs et de Comportements:**

➤ Les Français, les loisirs, les modes.

La durée hebdomadaire du travail en France est de 35 heures. Comme dans beaucoup d'entreprises on continue à travailler 5 jours par semaines et 8 heures par jours, le rattrapage s'effectue en journée ou en semaines de congés en plus des 5 semaines de congés annuelles. Les Français ont donc beaucoup de loisirs. Les jeunes Français sont très sensibles aux effets de mode. En 2000, **la trottinette** (ou patinette) a connu un énorme succès qui s'est assez vite réduit aux enfants et à quelques adultes téméraires. La France est en effet très pauvre en pistes où peuvent circuler **vélos, trottinettes et patins à roulettes**.

Autres grands effets de mode dans les années 2000 et 2001 : **Les cartes de Pokemon** (pour les enfants). Si les Français ont découvert **le téléphone portable** avec un ou deux ans de retard sur certains pays (en particulier leurs voisins italiens), c'est parce qu'ils ont d'abord perçu ses inconvénients plutôt que ses avantages.

**Le succès d'internet** a été ralenti à ses débuts par l'existence du Minitel que les Français continuent à utiliser pour certains services (annuaire téléphonique, réservations, opérations bancaires) mais qu'ils ont abandonné pour les courriers électroniques.

**Le Piercing** ne se pratique que chez une minorité de jeunes. **Le tatouage** est plus fréquent chez les jeunes mais sous une forme très discrète.

➤ Nouvelle forme du travail (Le télétravail)

Les métiers de demain : Financier, policier

Les métiers de toujours : Architecte, commercial, cuisinier, infirmier, ingénieur,

journaliste, médecin, professeur

➤ Activités Sportives

Passer en Week-End à la montagne, à Serre-Chevalier, Station des Alpes du Sud, située entre Grenoble et Aix-en-Provence. Faire du skie, du VTT (Vélo tout terrain), du deltaplane, de la promenade, du canoë, du sport, du foot-ball, du jogging, de la gymnastique.

➤ Villes Francophones : -

Lausanne : une ville moyenne en Suisse de 130.000 habitants. ( le lac Léman).

Marseille : une des grandes villes en France 1.130 000 habitants

### c. Unité3

#### • Le Calendrier

Jusqu'en 1950, le calendrier des Postes dans certaines familles la seule source de documentation avec le dictionnaire Larousse. Il était apporté par le facteur à l'occasion de la nouvelle année contre des "étrennes" (petit cadeau en espèces). Cette tradition est toujours vivante.

• **Le Nom des Saints et des Saintes.** Le calendrier témoigne de l'histoire religieuse de la France, pays à 90 % catholique jusqu'à la première moitié du XXe siècle. Pour beaucoup de Français, les fêtes et les saints ont perdu leur signification religieuse mais restent des repères culturels.

➤ Le calendrier des vacances s'organise toujours autour de Noël, Paques, La Pentecôte.

➤ On redonne une signification sociale à certaines fêtes: Saint-Valentin (fête des amoureux) ; Saint-Jean (début de l'été).

➤ Les proverbes et dictons contribuent aussi à perpétuer les traditions : "À la Sainte Luce les jours avancent d'un saut de puce."

➤ Enfin, certains continuent à se souhaiter " Bonne fête!"

#### • Les Vacances Scolaires

➤ "Juillet-août" sont les grandes vacances ou vacances de fin d'année scolaire.

➤ Il y a toujours 15 jours de vacances pour Noël et le jour de l'an

➤ Les vacances d'hiver (10 à 15 jours en février) et les vacances de printemps (10 à 15 jours en avril) varient selon la zone géographique.

➤ Le mois de mai est souvent un mois de nombreux petits congés. Quand le 1er et le 8 mai tombent un jeudi, on fait

- **Les Heures d'Ouvertures**

- Les banques et les administrations ouvrent du lundi au vendredi, de 9 h à 17h. Quelques banques seulement sont ouvertes le samedi matin.
- Les magasins sont ouverts de 10 h à 19 h. certains peuvent ouvrir à 9 h. Les supermarchés, de 9 h à 21 h.

- **L'Heure**

- Les Français ont tendance à utiliser l'heure officielle (14 h 45 au lieu de "trois heures moins le quart") dès qu'ils agissent de donner une indication de temps précise: rendez-vous, programme, emplois du temps, etc. Mais on continue à utiliser la formulation familière lorsqu'on donne l'heure (y compris à une personne qu'on ne connaît pas.)
- D'une manière générale, on doit être ponctuel à un rendez-vous. Lorsqu'on est invité à un déjeuner ou à un dîner, il est admis que l'on arrive avec dix minutes de retard.

- **Les spectacles**

- Lieux de spectacles : Le Café théâtre du Marais  
Le Quartier Montmartre  
La Comédie Française  
Opéra "Palais Garnier"  
Palais de Congrès  
Stade de France
- Titres et types de spectacles :  
Le Bourgeois de Gentilhomme : Pièce de théâtre comique de Molière  
Zingaro Triptyk : Musique (XXe siècle, poésie et chevaux)  
Raymonda : Ballet célèbre danseur Rudolf Noureiev devenu chorégraphe. La musique est du russe Alexandre Glazounov.  
Jeanne d'Arc : Une nouvelle version cinématographique de l'histoire de la célèbre héroïne Par le metteur en scène Luc Besson (*Le Grand Bleu, Léon*).  
Roméo et Juliette : Comédie musicale d'après la pièce de Shakespeare.

- **Le Minitel** : annuaire électronique

La France avait créé son propre réseau de banque de données avec petit terminal pour chaque abonné au téléphone. Ce minitel est encore très utilisé pour les consultations d'horaires, de comptes bancaires, etc.

- **Mouvements et déplacements**

- TGV : Le Train à Grande Vitesse.  
TGV est entré en service au début des années 80 sur la ligne Paris-Lyon. On fait Paris-Marseille en 3 heures (de centre ville à centre ville)
- SNCF : La Société des Chemins de Fer Français.

#### d. Unite 4

##### • La Carte de France

La France a la forme d'un hexagone. On dit souvent <l'Hexagone > pour éviter la répétition du mot France.

Bien que Paris soit situé dans une partie basse ( le Bassin parisien ), un Niçois ( habitant de Nice) ou une Rennaise ( habitante de Rennes ) diront : "Je monte à Paris" pour "Je vais à Paris". Un Parisien dira : "Je descend dans le Midi ( le Sud )"

Les régions indiquées sur les cartes des pages 50 et 177 correspondent aux anciennes provinces de la France d'avant la révolution de 1789 ( la Bretagne, la Normandie , la Picardie). Ces régions ont toujours une réalité culturelle( tradition, folklore, accent et expression, etc.) Mais elles n'ont plus d'existence administrative.

Les divisions administratives de la France sont :

- les départements (depuis 1789), il y en a 100 en comptant les quatre départements d'outre-mer;
- les régions (depuis 1982). Elles regroupent 4 ou 5 départements et correspondent quelquefois à d'anciennes provinces.

##### • Rythmes de la Journée en France

➤ Les repas. Le petit déjeuner se prends en général entre 7 et 8 heures; le déjeuner entre midi et 2 h; le dîner entre 7 et 9 .

➤ Les horaires scolaires. En général 8h30/11 h 30 et 13h 30/16h30 pour les écoles maternelles et primaires. Mais l'accueil des enfants est assuré dans les écoles de 7h30 à 18h. Pour les collèges : 8h/12h et 13h30/16h30. Certains établissements travaillent 4 journées et demie par semaine, d'autres seulement 4 jours (dans ce dernier cas, les vacances sont plus courtes).

##### • Le Tour de France:

➤ Le Tour de France est une compétition cycliste qui a lieu chaque année en Juillet. Pendant une vingtaine de jours, les coureurs de différentes nationalités suivent un itinéraire chaque fois différent mais toujours pittoresque.

#### d. Unité 5

##### • Moyens et Lieux d'Information

➤ Les Services Municipaux et Régionaux. Chaque mairie a un service d'information important. On peut y trouver de la documentation sur les différents secteurs d'activités (entreprises, écoles) et en particulier sur les loisirs. A Paris existe le CIDJ (Centre d'information et de documentation pour la jeunesse) qui donne toutes sortes de renseignements.

➤ Le Service Accueil ou Renseignements des Différents Services. Bibliothèques, musées, salles de spectacles, banques, grands magasins ou grandes surfaces, etc.



disposent d'un service renseignements qui peut porter des noms différents: Accueil-Information-Point Info-Orientation-Renseignements.

➤ Les Pages Jaunes de l'Annuaire du Téléphone. C'est le moyen le plus rapide et le plus exhaustif de trouver tous les lieux se rapportant à une activité spécifique.

➤ Les Guides Spécialités. Pour Paris, le célèbre. *Paris pas cher*, les hebdomadaires sur les spectacles (*L'Officiel des spectacles*, *Pariscope*) et de nombreux guides dans tous les domaines. Pour les grandes villes et les villes moyennes, *Le Petit Fute*.

### • Curiosités (p.66)

➤ Le mercredi, jour de congé pour les écoles. Depuis les grandes lois sur l'éducation de 1882, l'école publique française est laïque mais une journée de congé par semaine est accordée aux enfants pour qu'ils puissent suivre l'éducation religieuse de leur choix. Cette journée a été le jeudi jusqu'en 1972. Après la suppression des classes le samedi après-midi, c'est le mercredi qui a été choisi pour mieux équilibrer la semaine. Aujourd'hui, le mercredi est surtout consacré à des activités extra-scolaires (sports ou activités artistiques). La France hésite entre deux types de semaine scolaire : -du lundi au vendredi avec réduction des heures quotidiennes de classe; -la semaine de quatre jours : lundi, mardi, jeudi, vendredi. (les réponses a et b sont justes)

➤ La fusée Ariane. A partir de 1986, la fusée Ariane est un lanceur de satellite qui en est à sa 5e version. La base de lancement est située à Kourou en Guyane française. La réponse b.

➤ Les mosquées en France. L'immigration en provenance d'Afrique et en particulier d'Algérie, du Maroc et de Tunisie a créé une communauté musulmane de plus en plus 5 millions de personnes. Aujourd'hui, l'Islam est la deuxième religion de France en nombre de pratiquants. Des mosquées se construisent là où les musulmans sont les plus nombreux. (la réponse a)

➤ Le nom de la famille. En règle générale une personne est nommée par son nom de famille et son prénom. Le nom de famille est généralement celui du père sauf s'il y a eu mariage ou si l'intérêt de l'enfant est en jeu. Une femme qui se marie garde son nom de famille (pour la Sécurité sociale notamment), mais l'usage veut qu'elle adopte celui de son mari. Toute personne peut ajouter à son nom celui d'un de ses parents qui ne lui a pas donné son nom. C'est le nom d'usage. Une femme peut donc avoir deux noms : -le nom de son père et celui de sa mère (cas assez rare); le nom de son père et celui de son mari ou de son ex-mari (cas plus fréquent).

➤ Le chiffre sept vient du latin *septem*, ce qui explique son orthographe. (la bonne réponse est a).

➤ Les monuments romains (la réponse est a). Les Romains ont occupé la Gaule. Cette occupation s'est transformée en assimilation et la civilisation dite "Gallo-romaine" a été très brillante et a laissé.

- Le 14 Juillet. (La bonne réponse a.) Le choix de cette fête remonte à la Révolution.( Fête de la Fédération du 14 Juillet 1790).
- Jean Monnet. Ne pas confondre Claude Monet (1840-1926), peintre impressionniste célèbre, et Jean Monnet (1888-1979) économiste et homme politique qui, en 1952, rédige une déclaration qui crée les bases de la future Union européenne.

## e. Unité 6

### • Magasins, achats et argent

- La monnaie de la France et des Pays d'Europe est l'euro.
- Les paiements en espèces ( on dit aussi <en liquide>) sont rares au- dessus 40euros. Les Français utilisent également chèques et cartes bancaires.
- D'une manière générale, on ne marchand pas les prix. On peut négocier le prix d'un achat important (au-dessus de 2000 euros) comme une voiture ou un logement. On peut marchander un achat d'occasion(notamment sur les marches aux puces, chez les antiquaires).
- Les Français ont la réputation d'être discrets quand ils parlent d'argent. Il est indiscret de demander à quelqu'un combine il gagne ou combine il a acheté son appartement.

### • Couleurs, matière, formes, dimensions

- Origine des couleurs du drapeau français. Au début de la Révolution (1789), le peuple en armes porte des cocardes (sorte de médaillon en rubans) tri-coulores: le blanc est la couleur du roi, le bleu et le rouge sont les couleurs de Paris. Ce sont les couleurs qui seront adoptées pou le drapeau des révolutionnaires quelque mois plus tard.
- Des cartes de toutes les couleurs.  
La carte bleue (carte bancaire)-La carte verte(attestation d'assurance d'automobile)-La carte grise (document de propriété d'une voiture)-La carte orange (abonnement au métro de Paris).

### ➤ Symboles de couleurs

Le blanc est la couleur de la pureté. Les mariées portent une robe blanche. Le noir est la couleur du deuil. On met des vêtements sombres pour assister à des funérailles. Cela n'empêche pas le noir et le gris d'être des couleurs très à la mode depuis la fin des années 90. Le vert symbolize l'espérance, la nature, la liberté. Le rouge est la couleur de l'amour (on offre des roses rouges à celle que l'on aime) et du danger (feu rouge). Une tradition (qui n'est plus suivie, mais qui reste dans les mémoires) veut que le rose soit la couleur des petites filles et le bleu celle des petits garçons.

### • Les Français et Nourriture

➤ Les Français prennent entre 7 et 8h un petit déjeuner très léger compare à celui des Britanniques ou des Allemands : café au lait, biscottes ou tartines, beurre et confiture pour 70% d'entre eux. Les deux autres repas de la journée sont en général équilibrés.

➤ La consommation de pain et de vin a considérablement baissé au cours des quarante dernières années. Le pain est toujours présent sur la table mais les boulangers ont beaucoup diversifié leur production et proposent d'autres sortes de pains en dehors de la traditionnelle baguette.

➤ Les réunions de famille ou entre amis sont toujours organisées autour d'un repas de fête selon le sociologue Gérard Mermet jouent un rôle croissant dans les loisirs des Français et répondent à un besoin de convivialité.

➤ La mondialisation a aussi touché l'alimentation. Les restaurants de toutes nationalités se sont multipliés, y compris dans les régions. On invite volontiers ses amis chez soi pour un repas chinois, mexicain ou pour un couscous que l'on a acheté chez le traiteur ou dans un magasin de produits surgelés.

➤ La préoccupation actuelle concerne la qualité des produits. La vitalité des marchés de plein air et la résistance des petits commerces face aux grandes surfaces témoignent d'un souci de consommer des produits frais et sains.

#### • Fêtes et Evénements festifs

➤ La Fête d'Halloween en France (Photo haute gauche). C'est une fête importée pour des raisons essentiellement commerciales. Elle n'a en France aucune racine culturelle. Depuis le milieu des années 90, la veille de la Toussaint est l'occasion pour les jeunes de se déguiser et pour les enfants de sonner aux portes et de récolter des bonbons. Le succès de cette fête correspond à un besoin d'événement festif entre l'été et Noël.

➤ Noël (photo bas gauche). Le matin du 25 décembre, les enfants trouvent au pied de l'arbre de Noël les cadeaux qu'ils ont commandé au Père Noël et que celui-ci leur a apportés dans la nuit en passant par la cheminée. On fait aussi le réveillon (dîner tardif), la veille de Noël. Le jour de Noël est l'occasion d'un repas de famille où les adultes aussi se font des cadeaux. En dehors de Noël, deux autres fêtes d'origine religieuse marquent encore la société laïque française :

➤ Mardi –Gras : On prépare les crêpes et on les fait sauter en tenant de l'or dans la main en signe de porte-bonne chance.

➤ Pâques : les enfants cherchent des œufs en chocolat dans le jardin (ou dans l'appartement).

➤ On fête la victoire de l'équipe de France de football lors de la Coupe d'Europe (Euro 2000) (Photo du milieu). La tradition veut que pour les grandes occasions

(y compris les passages au Nouvel An), les Parisiens se retrouvent sur les Champs-Élysées.

➤ Une fête entre jeunes( Photo du milieu bas). Les mots<surprise partie>(années 60) <boum> (années 70) ne sont plus utilisés. Les raves(réunions clandestines et improvisées qui regroupent plus de mille jeunes) sont aussi très à la mode.

➤ Affiche< Réveillon de la Saint-Sylvestre>. La Saint-Sylvestre est de 31 décembre.Ce soir là, la plus part de Français font le réveillon chez eux, chez des amis, en famille, au restaurant.Ici, le restaurant <Chez Lucie> propose un menu de fête typique avec foie gras de Périgord ( région du Sud-Ouest célèbre pour ses préparations d'oie et de canard), langouste et chevreuil.

➤ Affiche <Fête des Fleurs>. En été, chaque village ou petite ville a sa fête (appelée <ducasse> dan le Nord,<vogues> dans la région Rhone-Alpes,<fête votive> dans le Sud,<fest noz> en Bretagne).Ces fêtes combinent modernité et traditions.

➤ Un repas de quartier (photo haute-droite).Ce type de repas se développe depuis le début des années de 90. Il correspond à un besoin de convivialité. Les associations, les clubs, font partie beaucoup de Français, organisent aussi leurs <repas de l'amitiés>.Les <pots d'entreprise> (petites reunions autour d'un verre).participent du meme esprit.

➤ (photo bas droite) : danse folklorique en Bretagne à l'occasion d'une <fest noz>

## C. TYPE D'EXPLOITATION

Pour compléter cet article, je voudrais proposer une exploitation type dans laquelle il y a des exemples comment aborder les éléments civilisationnels dans la classe de langue.

(1) Les photos reproduites, les cartes, les dépliants et les affiches qu'on peut trouver presque dans toutes les unités qui servent à concrétiser le discours culturel et elles devraient être exploitées par l'enseignant comme support pédagogique pour des activités de classe.

Démarches Pédagogiques Proposées :

La première étape l'enseignant lance un type de question simple, l'apprenant suffit de répondre oui ou non, la deuxième, l'enseignant pose une question fixée en montrant la photo.Et enfin l'enseignant donne l'information précise sur la photo.

Exemples : Comment exploiter les photos qui sont dans l'unité 1?

En tenant compte du bagage linguistique des apprenants, l'enseignant pourrait poser des questions suivantes :

a. Qu'est-ce que c'est ? -C'est une université ? C'est une avenue? C'est une Cathédrale?

-C'est l'université Paris-Sorbonne?, c'est La Cathédrale de Notre Dame? C'est L'avenue des Champs-Élysées?.

**L'Université Paris-Sorbonne est la plus ancienne université de France.**

**L'avenue des Champs-Élysées est la plus longue et la plus large des avenues de Paris**

b. Qui est-ce ?

-C'est une actrice?c'est un acteur? C'est un poète?

-C'est Laetitia Casta.Elle est actrice? Elle est française ?

**Elle s'appelle Laetitia Casta, elle est actrice française.**

-C'est Roberto Benigni. Il est foot balleur? Il est italien?

**Roberto Benigni est acteur italien.**

c.Est-ce que..?

-Est-ce que vous connaissez d'autres monuments à Paris ?

-Est-ce que vous connaissez Céline Dion?CatherineDeneuve?  
Juliette Binoche ?

Il est bien entendu, les questions posées par l'enseignant sont différentes à chaque unité, cela dépend du bagage linguistique des apprenants, et A mon avis, comme les apprenants sont généralement débutants,et aussi le but de l'enseignement est de donner uniquement l'information surtout dans la troisième étape, l'enseignant pourrait utiliser la langue maternelle .

(2) Les documents écrits se trouvant dans certaines unités sont sous forme de dialogues,de publicités, et de textes. Les documents servent à faire savoir à l'apprenant que la culture française est différente de la sienne, et à apprendre les expressions courantes,c'est-à-dire de produire des messages oraux qui soient directement liés à des besoins de communications spécifiques. Par exemple : comment saluer quelqu'un, pour s'excuser, pour se présenter, pour présenter quelqu'un (unité1),comment faire connaître aux apprenants les modes en matières de loisirs et de comportements (unité2), Le calendrier (unité3),les villes connues en France, la gastronomie(unité 6) etc.

Démarches Pédagogiques Proposées :

La première démarche; pour exploiter les documents informatifs, l'enseignant pourrait tout de suite donner des informations. Par exemple : faire savoir aux apprenants sur les politesses (unité1), comment différencier entre le "tu" et le "vous"(unité1),quand les Français prennent leurs vacances, ce que font les Français pendant leur loisir (unité3), ce que c'est Le Tour de France (unité 4), Le TGV (unité5), la monnaie Française (unité 6). Etc.

La deuxième, l'enseignant permettrait de comparer la vie au quotidien en France et en Indonésie ou bien celle du pays des apprenants.

Exemples: Après avoir donné l'information sur les activités des Français pendant leur week-end, leur loisir ou leurs vacances,l'enseignant pourrait poser les questions aux apprenants "Que faites-vous pendant le week-end?"vous faites du sport,du jogging,du football?"vous sortez avec des amis?"Quelles sont vos activités sportives de détente?"

**D. LA CONCLUSION**

Après avoir classifié les matières civilisationnelles se trouvant dans la méthode de Campus I, je pourrais conclure que tous les documents civilisationnels servent à :

- (1) Permettre aux apprenants de connaître mieux des informations sur la France et sur le Monde Francophone)
- (2) Développer les connaissances culturelles et civilisationnelles des apprenants
- (3) De mener une réflexion sur leur propre culture et sur la culture de "l'autre"
- (4) Et en bref, d'adopter une démarche d'analyse et d'interprétation des réalités françaises et francophones dès le début de l'apprentissage du français.

Nous trouvons les éléments civilisationnels dans cette méthode sous forme de photos des stars françaises et étrangères, des lieux touristiques connus en France et à l'Etranger, des cartes, des affiches, des dépliants de style publicitaire illustrés de dessins, et des documents écrits, qui illustrent un aspect culturel spécifique.

Ce que j'ai décrit au dessus c'est simplement un lancement d'idée alors c'est aux enseignants de le justifier et de l'appliquer. Tout cela dépend du nombre d'heures de chaque séance et du bagage linguistique des apprenants.

A savoir, la Méthode Campus I contient beaucoup d'éléments civilisationnels, il est préférable que l'enseignement de la civilisation française soit séparée de celui de la langue, pour cela il vaudrait mieux avoir des heures supplémentaires, sauf si la civilisation est survolée.

## **E.BIBLIOGRAPHIE**

Anonyme, Mon Grand Week-End, Paris: Hachette, 2001

Andrée Gabriel, Guide de l'Architecture des Monuments, Paris : Édition Alternatives, 1998.

Girardet Jacky, Méthode de Français de Campus 1, Paris: Clé International, 2002.

Livre du professeur de Campus 1, Paris: Clé International, 2002

Livre de l'élève de Campus 1, Paris : Clé International, 2002.